

Bet Hamidrash Hameir Laarets | Número 14

VAERÁ | Creer para entender



# MESILOT

## *Senderos hacia el Alma*

Esclarecedoras enseñanzas del Tzadik  
Rabenu Yoram Mijael Abergel zt"l





Publicación basada en las charlas de su hijo  
HaRav Hagaón Rabenu Israel Abergel Shelita

## CONTENIDO

Sorpresa en la Jupá . . . . .	1
El Ocultamiento . . . . .	6
Buscando al candidato . . . . .	13
Abraham Avinu - padre querido . . . . .	15
La Fundación de Am Israel . . . . .	17
¡Queremos salir! . . . . .	17
Fe simple. ¡Simplemente Fe! . . . . .	19
¡Y la nación creyó! . . . . .	20
La belleza de Am Israel . . . . .	21
El anillo de compromiso . . . . .	23
¿Qué es una Mitzvá completa? . . . . .	23
La Boda . . . . .	24
En Síntesis. . . . .	26

### Bet Hamidrash Hameir Laarets

Impresión y distribución de las enseñanzas del  
Rabbi Yoram Mijael Abergel zt"l

 P.O.Box 345, Netivot, 8771301, Israel	 +972-54-251-6245
 Rabbi@h-l.org.il	 Hameir Laarets
 www.hameir-laarets.org.il/en	 HameirLaaretsEN
 +972-77-223-1130	 +972-54-26-380-26

Escribenos para recibir "Un momento de luz"

## Parashat Vaerá

### Sorpresa en la Jupá

**En** una de las ciudades portuarias del Mediterráneo vivía un rico comerciante judío conocido por su sabiduría y honestidad llamado R' Moshé.<sup>1</sup>

**Tanto** los comerciantes en general, como los capitanes de los barcos que atracaban en el puerto le ofrecían sus mercancías antes que a cualquier otra persona.

**Un** día, un gran barco atracó en el puerto. Su capitán descendió, hizo algunas preguntas a los lugareños y, cuando oyó hablar del comerciante judío, decidió hacerle una visita.

**R'** Moshé lo recibió con gran hospitalidad y, una vez que se sentaron, el capitán fue directo al punto.

**"Tengo** una carga importante en mi barco y estoy dispuesto a vendérsela por diez mil monedas

de oro. ¿Está interesado?" preguntó el capitán.

**"¿Qué** es lo que traes en tu barco?" inquirió el comerciante.

**"Ehhm...** ¡no puedo contarle exactamente!". respondió el capitán: "Solo puedo decirle que se trata de algo completamente diferente a cualquier carga que me haya tocado transportar hasta ahora, y que usted, no se arrepentirá".

**Ahora,** aún más interesado, R' Moshé respondió: "¿Entiendo! Pero... la cantidad que me pides a cambio es *demasiado* grande. ¿Quizás de todos modos estás dispuesto a revelarme de qué se trata?"

**"Lo** siento mucho, pero no puedo" replicó el capitán. Si está dispuesto a comprarlo, sin saber lo que está adquiriendo, ya mismo cerramos el trato,

**Parashat Vaerá - Sorpresa en la Jupá**

pero si no..., entonces ¡el tiempo es dinero! Solo puedo agregarle que esta es una oportunidad irrepetible".

**El** comerciante judío, que seguía sorprendido frente a la extraña oferta. Se volvió hacia el capitán y, un poco avergonzado, le dijo que, si bien él era un comerciante honesto y decente, no por ello estaba dispuesto a tirar su dinero. “¿Cómo esperas que pague una suma tan grande sin saber siquiera lo que estoy comprando?”

**Si** pidieses una suma módica, tal vez lo podría considerar. ¡Pero esa es una suma enorme!”

**En** ese momento el capitán lo detuvo impaciente “¡Mire, yo quería darle mi mercancía a precio de oferta, por eso, solo le pedí diez mil monedas de oro! Pero ahora que veo que Ud. está intentando negociar conmigo, ¡subiré el precio! Incluso si tenga que arrojar todo mi cargamento al mar, ¡no se lo venderé por menos de treinta mil monedas de oro!

**¡Tome** una decisión rápido! ¡Sí o no! ¡No tengo tiempo de oír ni una palabra más!”

**R'** Moshe miró fijamente al rudo rostro del capitán. “¿Estará borracho? ¿Quizás se esté burlando de mí?, o ¿se habrá vuelto loco?” pensaba.

**Pero** el capitán parecía bastante serio...

**De** pronto, el experimentado comerciante, sintió un poderoso impulso de aceptar ese incoherente desafío y comprar la carga sin saber en qué consistía. Y, sin decir nada, ¡puso el dinero sobre la mesa!

**“La** mercancía es suya”, dijo el capitán. “¡Acompáñeme!”

**Se** dirigieron al barco y el capitán condujo al comerciante a su cubierta inferior. Todo el sitio estaba oscuro y expelía un hedor terrible. Cuando sus ojos comenzaron a acostumbrarse a la oscuridad, de repente se horrorizó al ver cuerpos humanos apiñados como sardinas en un espacio sumamente estrecho.

**“Aquí** está la mercancía que usted ha adquirido”, dijo el capitán, señalando a los montones humanos que yacían en el suelo húmedo.

**La** escena que R' Moshé tuvo ante sus ojos era espantosa. ¡Eran setecientos prisioneros **judíos**, sucios, tiritando de frío y hambrientos!

**El** capitán los había adquirido en un mercado de esclavos de uno de los puertos del Mediterráneo, con la esperanza de encontrar un comprador, algún judío rico dispuesto a pagar una enorme suma por ellos.

**“Los** habría arrojado al mar si no hubiera encontrado a alguien que los comprara”, dijo el capitán con indiferencia. “Ahora son suyos. Los ha comprado y puede hacer con ellos lo que quiera”.

**El** comerciante, sin reparar siquiera en la gigantesca suma de dinero que acababa de desembolsar, se conmovió por esta pobre gente, y agradeció a Hashem por haber inducido a su corazón a arriesgar ciegamente una suma tan grande.

**¡Ningún** precio en el mundo era demasiado alto para rescatar a esos pobres prisioneros y devolverles la libertad y la dignidad humana

que tan cruelmente les habían arrebatado!

**R'** Moshé ordenó inmediatamente a sus sirvientes conseguir alojamiento para todos los prisioneros y proporcionarles comida y ropa. Asimismo, les informó a los cautivos que a partir de ese momento eran libres. Aquellos que prefirieran permanecer bajo su amparo hasta recuperarse por completo, quedaban invitados ya que el comerciante estaba dispuesto a satisfacer todas sus necesidades durante el tiempo que fuera necesario.

**Cada** quién recibió su debido trato. R' Moshé los visitaba a menudo, para animarlos y darles palabras de consuelo. Huelga decir que esas personas estaban infinitamente agradecidas al generoso comerciante y, sentían que todas sus demostraciones de gratitud por lo que aquel hombre había hecho por ellos, eran insuficientes.

**Entre** aquellos que ya se habían recuperado, el comerciante notó a una joven modesta y amable, que siempre estaba ayudando a los enfermos y los débiles,

**Parashat Vaerá - Sorpresa en la Jupá**

especialmente a los niños. Su compasión y bondad resultaban evidentes en cada uno de sus movimientos.

**"Tal** vez Hashem me esté recompensando por redimir a estos prisioneros", pensó el comerciante. Había encontrado una joven digna con quién casar a su hijo. "No encontraría una mujer más adecuada incluso si la buscara por años" se dijo.

**Su** hijo, noble y bondadoso, también se alegró sobremanera cuando su padre le ofreció la joven. En buena hora, decidieron contraer matrimonio.

**Comenzaron** los preparativos para la boda. Todos los miembros de la comunidad judía local y, muy especialmente, todos los rescatados, fueron invitados a alegrarse en el casamiento del hijo del tan bondadoso comerciante y la joven que la Divina Providencia le acababa de enviar.

**Se** organizó una boda de gran esplendor. Todos estaban muy felices, especialmente los cautivos que R' Moshé había rescatado.

**Nuestro** protagonista iba de invitado en invitado augurando

'¡Lejaím!' y oyendo las entusiastas bendiciones que vertían sobre él.

**De** pronto, notó a un joven sentado en un rincón con el rostro escondido entre sus manos. El comerciante se acercó y posó la mano en su hombro.

**¿Qué** ocurre? ¿Por qué estás aquí solo y preocupado en lugar de compartir nuestra alegría?"

**El** joven sacudió la cabeza con desazón sin decir nada.

**R'** Moshé levantó suavemente la cabeza del joven y lo miró a los ojos llorosos. "¡Por favor, cuéntame qué sucede! Quizás te pueda ayudar..."

**El** joven había decidido no revelar su pesar, pero dadas las múltiples súplicas de su benefactor, sintió que no podía negarse y accedió a contar su triste historia.

**Con** la voz ahogada, le confesó: "La joven que en unos instantes más va a casarse con su hijo...¡era mi prometida!

**El** día de nuestra boda, el cruel enemigo atacó nuestra ciudad, mató y saqueó todo lo que se cruzó en su camino. Luego reunió a todos los

judíos sobrevivientes hombres, mujeres y niños locales y nos vendió como esclavos. Así llegamos aquí... Lamento mucho que me haya obligado a contarle todo esto, pues no quería estropear su alegría. Nosotros le debemos la vida y estamos muy agradecidos por todo lo que ha hecho por cada uno.

**Por** favor, continúe disfrutando la boda de su hijo y olvide todo lo que le dije.”

**El** padre estaba estupefacto, pero también muy conmovido. La historia del joven le había hecho brincar el corazón.

“**Te** entiendo completamente”, le dijo al joven. “En primer lugar, quiero agradecer tu sinceridad. En segundo lugar, lo que me acabas de decir es algo muy serio.

**Debo** reconsiderar este asunto y tomar una decisión ¡ahora mismo! ¡Solo Hashem puede ayudarme!”

**R'** Moshé desapareció de la vista de todos y se retiró al jardín. Allí, al aire libre, comenzó a contemplar la situación. Por un lado, sentía lástima por el pobre joven. Por el otro, amaba mucho

a su único hijo y no quería entristecerlo. Y, además: ¿qué hay de la pobre novia?

**Finalmente**, decidió que lo primero que debía hacer era informar a su hijo lo que se acababa de enterar.

**¡Cuando** el novio escuchó la "primicia" se quedó sin aliento! Sin embargo, después de recuperarse del shock que la desagradable sorpresa le produjo, miró a su padre y le dijo, sin dudarle, que **no** podría ser feliz a costa del dolor de otra persona.

**“¡Papá,** son dos seres humanos!” continuó, mientras su padre guardaba un silencio respetuoso y seguía sus palabras con la mirada.

**“Si** él realmente fue su prometido, seguramente ¡ella lo prefiere a él, incluso hoy el día de su boda conmigo! Solo que, los muy desaventurados no tuvieron los medios para casarse y por eso...

**¡Papá!** por mi parte, no tengo más que salirme del camino y no obstaculizar la felicidad de dos personas. Por lo tanto, concluyó el novio, la decisión final está en manos de ellos y no mías”

**Parashat Vaerá - El Ocultamiento**

**La** decisión de su hijo, a pesar de ser dura, lo hizo sentirse muy orgulloso de él. R' Moshé se acercó a la novia y le comunicó lo que sabía sobre su ex novio, así como la decisión de su hijo.

**¡Los** ojos de la joven se llenaron de lágrimas! Estaban mezcladas de angustia, por causar dolor a esos tan maravillosos seres, y de alegría, por ver renacer su esperanza de casarse con su prometido.

**“¡Usted** nos salvó la vida por segunda vez!” dijo. “¡Su hijo es tan noble y bondadoso como usted! ¡No existe en el mundo un novio mejor que él...! Sin embargo, yo...

bueno, mi corazón... mi corazón... pertenece a mi prometido.”

**“¡Esa** es la voluntad de Hashem”, respondió R' Moshé , y eso es exactamente lo que haremos!

**Continuaremos** con la boda como si nada hubiese ocurrido, pero en lugar de entrar a la *jupá* con mi hijo, lo harás con tu verdadero prometido, a quien has elegido para ti."

**El** hijo del comerciante rápidamente cambió su traje de boda con aquel, ahora feliz, muchacho y el numeroso público fue testigo de una boda que no se olvidarán jamás.

## El Ocultamiento

**Desde** el día en que Hashem creó el mundo, Él ha estado buscando a alguien con quien podría sellar un pacto...

**Lo** explicaremos con más detalle...

**El** siguiente es un pasuk del libro de Yov. "Llama y te

— *~* **La Fuente De La Sabiduría** *~* —

**2. En** el año 3870, Aquiles se acercó a su tío Adriano, el principal representante del Imperio Romano en Siria e Israel, y le pidió permiso para establecerse en tierra santa y mantener relaciones comerciales con sus ciudadanos.

**“¡Necesitas** dinero, Aquiles?” preguntó Adriano. “Puedo darte todo lo que necesitas”.

**Adriano** admiraba y amaba a Aquiles. Él esperaba que cuando heredara el trono del emperador Trianus,



**Parashat Vaerá - El Ocultamiento**

adoptaría a Aquiles y lo convertiría en su heredero al trono. Por esa razón, quería que Aquiles permaneciera a su lado y siguiera sus órdenes.

**-Gracias,** querido tío -respondió Aquiles-, pero no quiero regalos. Estoy buscando enriquecerme mediante mi propio esfuerzo. Solo te pediré un consejo. ¿Qué debo hacer para lograr el éxito y acumular riqueza?"

**"Escúchame** atentamente", respondió Adriano, "cuando halles algo valioso que no sea requerido por la gente, cómpralo a un precio bajo y luego espera hasta que suba su precio y véndelo, así obtendrás mucho dinero."

**"¡Gran** consejo tío!" exclamó Aquiles, "Haré todo lo posible para seguirlo".

**Aquiles** se dirigió a la Yeshivá sita en Usha y allí aprendió Torá de Rabbí Eliezer y de Rabbí Yehoshua. También estrechó amistad con Rabbán Gamliel y Rabbí Akivá.

**En** secreto, se circuncidó y abrazó el judaísmo y desde entonces se llamó Onkelos. Se dedicó al estudio de la Torá día y noche y tradujo la Torá al griego. Después de terminar su obra, la leyó ante sus maestros, solicitando su aprobación.

**No** nos queda mucho de la traducción griega de Onkelos, salvo algunos pasajes citados por diversos libros. En especial, se ve que Onkelos intentó traducir la Torá, literalmente, palabra por palabra, para que su traducción fuera incomprensible para aquellos que no conocían el idioma original.

**Por** lo tanto, Onkelos decidió traducir la Torá al arameo, que era el idioma

hablado por los judíos en aquel entonces.

**Después** se acercó a sus rabinos y les mostró la traducción, y así es como se cita en el Talmud de Jerusalén (Meguilá 1: 9): Dijo Rabbí Yrmiá en nombre de Rabbí Jiya Bar Bá: "Onkelos tradujo la Torá ante Rabbí Eliezer y Rabbí Yehoshua, y lo elogiaron, diciendo: "lo más bello de los seres humanos" (Tehilim 45: 3), en alusión a su devoción y autosacrificio, sumados a su estudio de la Torá, por lo que Onkelos mereció ganar una enorme y sublime *belleza espiritual*.

**A** decir verdad, nosotros también podemos (en nuestro nivel) lograr algo semejante, siempre que nos dediquemos al estudio de la Torá con integridad y cuidemos nuestras bocas de toda *clase de habla prohibida*.

**Tiempo** después, Adriano fue proclamado emperador. Cuando le llegó la noticia a Onkelos, éste se fue a Roma para felicitar a su tío.

**Adriano** estaba encantado de volver a encontrarse con Aquiles y lo recibió afablemente. Volviéndose a él, le pidió: "¡Cuéntame todo lo que ha sucedido desde que nos separamos!"

**"Mi** querido tío", respondió Onkelos, "he tenido mucho éxito y he ganado mucha riqueza".

**"¿De** qué tipo de negocio te ocupaste?" preguntó Adriano, interesado.

**"Comercí** con la mercancía más cara del mundo. Incluso más cara que el oro y la plata. ¡Algo completamente invaluable!"

**Parashat Vaerá - El Ocultamiento**

“¿Qué precio pagaste por ella?” preguntó Adriano, mientras su curiosidad aumentaba.

“Solo un prepucio”, respondió Onkelos.

“¿No entiendo!?”, exclamó perplejo Adriano.

“¡Me convertí, tío! Me circuncidé y me hice judío.”

**Adriano**, estalló en cólera, y gritó enojadísimo: “¿Cómo se te ocurrió hacer algo tan ridículo sin consultarme primero! ¡Soy tu pariente más cercano!”

“¡Cálmate, tío! ¿Acaso no recuerdas que previamente me aconsejé contigo, y fuiste tú quien me recomendó que lo hiciera?”

“¿Qué?” “¿Yo te aconsejé que te conviertas al judaísmo?! ¡Imposible!”

“¡Pero, sí! Tú me aconsejaste buscar mercadería no requerida, cuyo precio sea barato, ya que después de un tiempo, su valor aumentará desproporcionadamente.

**Pues**, examiné todas las religiones del mundo y no encontré una nación tan despreciada y desdeñada como el pueblo judío. Sin embargo, estamos seguros de que, en el futuro, nuestro valor aumentará significativamente, como lo revelan nuestros profetas inspirados por Hashem”.

**"Cinismo** aparte, dime Aquiles, ¿qué fue lo que *realmente* te motivó a aceptar la religión judía?”

**"Mi** alma anhelaba estudiar la sagrada Torá que le fue dada al pueblo de Israel al pie del Monte Sinaí”.

“¿Y no podías estudiar esa Torá sin convertirte en judío y sin tener que circuncidarte?”

“**No**, tío, eso es imposible. Está escrito: "Indica Sus palabras a **Yaakov**, Sus decretos y leyes a **Israel**" (Tehilim 147: 19), es decir, solo alguien que sea parte de Israel, los descendientes de Yaakov, puede estudiar Torá, y especialmente la Torá oral.

**Alguien** que no lleve a cabo esa Torá en la práctica, no puede penetrar en las profundidades de sus secretos. El mandamiento de la circuncisión es el primer pórtico para introducirse en el judaísmo y ser influenciado por su luz interior.”

“¿Y qué tiene de grandioso esa Torá para que la ponderes tanto?”

“**Tú**, no solo eres un poderoso emperador que gobierna el imperio más grande del mundo, sino también eres conocedor de todas las ciencias existentes.

**Sin** embargo, tú y yo sabemos que los sabios griegos estaban rebasados de sabiduría e intentaron sin cesar, buscar la verdad. Sin embargo, ésta se encuentra muy lejos de ellos. Todo su conocimiento y sabiduría no les bastó para descubrir la verdad.

**Por** otro lado, cualquier *niño* judío conoce la verdad. Ya al comienzo del estudio de la Torá, ellos leen: “En el principio, Dios creó los cielos y la tierra.” (Bereshit 1:1). Aprenden que Hashem es uno y que Él creó los cielos y la tierra, el sol, la luna, las estrellas, y que todo está bajo Su supervisión.

Parashat Vaera - El Ocultamiento

responderé; a tus criaturas deseas” (Yov 14:15).

**El** Midrash Tanjuma<sup>3</sup> nos explica su profundo sentido:

**La** que habla aquí es Keneset Israel (La Congregación de Israel) que se dirige a Hashem y le dice: “Llama” como diciendo: Pídemelo que quieras ya que todo lo que me ordenes, lo acataré, (lo curioso es que Tú me pides que haga cosas que, aparentemente, te corresponden a Ti, por eso deduzco que:) Tú ansías (lo que te brinda) la obra de tus manos.

**Es** decir, **Tú no necesitas de nadie**, pero ordenaste tus Mitzvot

porqué **te deleita servirte de las obras de Tu pueblo**<sup>4</sup> (Véase la nota, donde son mencionadas cuatro tareas realizadas comúnmente por Hashem, que sin embargo, Él gusta de que sean hechas por sus hijos).

**El** propósito de la Creación es llegar a conocer, (hasta donde nuestra capacidad llegue) a nuestro Creador, y *difundir*, lo mayor posible, la realidad de su existencia ya que, por su voluntad Él *se oculta*, como veremos más adelante.

**Hahem** nos creó con el poder del libre albedrío, nuestro primer paso es *elegir*

— La Fuente De La Sabiduría —

**Adriano** calló por unos instantes, y luego dijo: “Quisiera encontrarme con uno de los sabios de Israel. Me gustaría hacerle una serie de preguntas que han ocupado mi mente durante años”.

**Finalmente** se encontró con Rabbi Yehoshua Ben Janania quien, obviamente, lo impresionó con su sabiduría, la cual dejó atónitos a los grandes sabios Atenas.

**Libro** Rab Akiva (pág.122) del Rab Meir Lehman z”tl.

3. תקרא ואנכי אענה למעשה ידיה תכסה

4. ואתה תצוה. זה שאמר הכתוב: תקרא ואנכי אענה למעשה ידיה תכסה (איוב יד, טו)

אמרה כנסת ישראל לפני הקדוש ברוך הוא: רבוננו של עולם, תקרא ואנכי אענה. כל מה שאתה גוזר, אני מקימה, אלא למעשה ידיה תכסה **שאתה מתאוה למעשה ידיה**. אתה **סובל את כל העולם**, דכתביב: אני עשיתי ואני אשא ואני אסבל ואמלט (ישעיה מו, ד) ואתה מצוה את בני קהת להיות נושאים כבודך, שנאמר: ולבני קהת לא נתן פי עבדת הקדוש עליהם (במדבר ז, ט) הוי, למעשה ידיה תכסה. **אתה זן את כל העולם**, ואתה מצוה אותן להקריב את קרבני לחמי (במדבר כה, ב) **אתה מאיר לכל העולם**, ואתה מצוה להעלות גר תמיד, **אנו באורך נראה אור**, ואתה אומר להדליק גרות.

**Veáse** Beur Haamarim del Rab Abraham Roizen sobre Midrash Tanjuma, Tetzavé 2.

**Parashat Vaerá - El Ocultamiento**

descubrirlo desde su propia creación, pero también cabe la posibilidad (nefasta) de serle indiferentes.

El enigmático proceso de la Creación también es parte de los que nos incumbe y debemos descubrir. Muchos de nosotros vivimos nuestras vidas, sin siquiera preguntarnos acerca de él.

**Hoy** aprenderemos (a nuestro nivel) ese tema tan profundo.

Ni nuestra mente ni la del Malháj más privilegiado, pueden concebir a ciencia cierta la **esencia** de Hashem, pues como lo dijo el Jovot Halevavot: **“Comprenderlo (a Hashem) implicaría serlo”**.

**Estamos** acostumbrados a que todo tiene cuerpo y existe en un determinado período de tiempo, así estamos programados. Incluso algo invisible, como el aire, sabemos que tiene cuerpo y conocemos su composición química.

**Por** eso, también a un ángel lo imaginamos con cuerpo, y alas físicas, aun sabiendo que es un ser espiritual, no **sabemos** imaginar algo sin cuerpo. Entonces ¿cómo

siquiera podríamos intentar hablar sobre Hashem y Su obra?

**De** todos modos, Hashem nos dotó con la capacidad de comprender, enunciar, definir, e imaginar. Con esos medios podemos **referirnos** a Él.

**Comencemos** planteando el “inconveniente” que presenta la Creación.

**Hashem** es **infinito** incorpóreo, todopoderoso y perfecto y si crea un mundo **finito** ¿Cómo podría estar en él? También decir que **no** está en nuestro mundo finito, sería ridículo, pues Hashem es omnipresente, y no existe tal posibilidad. Hashem, en hebreo es llamado Makom ("lugar", por ser el “sitio” del mundo).

**Podríamos** contestar que siendo que Hashem es **Todo** poderoso, el **sí puede** crear un universo material y mundos espirituales, aunque sean finitos, y con todo eso **“estar”** allí.

**¡Pero** no es así! Porque si así fuese, entonces no habría libre albedrío, pues Su presencia sería evidente y eso, no solo que estaría en contra de su propósito, sino que en la realidad

¡vemos que **no** lo vemos!  
¿Cómo lo hizo?

**Los** Jajamim nos dicen que, Hashem decidió **“ocultarse”**. Pero... ¿cómo es posible? Alguien **infinito** es absolutamente **visible e inocultable**.

**Para** explicar esta cuestión recurriremos a las definiciones proporcionadas por los Cabalistas y el Jasidut.

**Debemos** aclarar algo sumamente importante, todo lo que digamos, sobre Hashem nunca será aplicado a **su esencia**, la cual nos es indescifrable, sino al modo en que Él nos capacitó para **concebirlo**, lo cual torna las cosas relativamente sencillas, porque no estaremos hablando de Hashem, sino de lo que **nos llega a nosotros** de Hashem.

**En** nuestro universo lo más parecido a algo espiritual, es decir, sin cuerpo, es la luz.

**Sabemos**, sin embargo, que la luz siempre emana de algún lugar, ella no existe en forma **independiente**. Por lo tanto, si alguien dice: “vi a un ángel que irradiaba una luz encandiladora” **no** está diciendo que vio **dos**

cosas, el ángel y la luz.

**Es** obvio que la luz emana del propio ángel, ella es simplemente una *manifestación* suya, y *no algo separado* de él.

**Además**, si se colocara una mejitzá (tabique) entre el ángel y su afortunado receptor, de modo que éste ya **no vea** la luz del ángel, es obvio que nadie dirá que esa luz se “apagó” ni mucho menos que el ángel desapareció o dejó de existir. Simplemente se utilizó una táctica para impedir que ese hombre **vea** esa luz.

**De** todos modos, algo cambió, por un lado, ese hombre podrá seguir hablando con el ángel, aprender de él etc. ya que sabe a ciencia cierta que existe, está ahí y que ilumina.

**Pero** si se acercase otro hombre (que reuniese las condiciones para ver un ángel) **no lo vería**, porque el muro lo oculta y ese hombre no sabía de antemano que allí hay un ángel. ¡De no indagar sobre su presencia, nunca se comunicará con él a pesar de estar tan próximo a él!

## Parashat Vaerá - El Ocultamiento

**Aclarado** esto, estamos en condiciones de explicar a ese llamado *ocultamiento* de Hashem.

**Uno** de los nombres que utilizamos para referirnos a Hashem es: *En Sof* (infinito).

**Los** cabalistas para ayudarnos a comprender cómo “se ocultó” Hashem, utilizan la terminología de *Or En Sof* (La Luz que emana del En Sof) lo cual, como acabamos de ver en el ejemplo del ángel, **no menoscaba en absoluto** el concepto de la *unicidad* de Hashem.

**Hashem** decidió *atenuar la potencia* del resplandor de esa luz. Si lo comparamos a la luz que conocemos, las cosas se ven así: cuando la luz es fuerte, se ve un haz potente que llega lejos, a medida que se va atenuando, el alcance de ese haz se reduce, y es menos potente, provocando un vacío (de luz) donde estaba hasta ahora.

**Análogamente**, (nuestra mente comprende que) Hashem hizo una ingeniosidad para que Su luz no sea vista, dejando un **vacío** determinado de Su explícita evidencia, que automáticamente permitió la creación del **espacio** donde crear esos mundos que

Hashem deseaba crear (ya que “sin” luz infinita, es concebible lo finito) y así suceden también el nacimiento del **tiempo** y de la **distancia**.

**Hashem** hizo esa atenuación (*Tzimtzum*, en el idioma cabalístico) de modo que (parezca que) ese haz de luz se reduzca *gradualmente*, así, donde menos fue reducido, pudo crearse el mundo más superior, pues ahí la luz "Or En Sof" es aún muy fuerte y por lo tanto el En Sof es casi evidente, y escalonadamente, con relación a la distancia, pudieron crearse mundos cada vez más inferiores, hasta llegar al nuestro, donde esa luz es imperceptible.

**Así**, en nuestro mundo, quedó oculto el Or En Sof y se desterró la *explícita* evidencia del En Sof lo que permite la *sensación* de su "inexistencia", tal como la del ángel detrás del muro.

**Se** creó lo que en hebreo se llama "**Ayn**" (Lit. “no hay” o “sin”) es decir, *la nada*, aludiendo a la (aparente) falta de Elokut (Divinidad) aunque, obviamente, todo eso fue una maniobra de Hashem para lograr su fin, pero en verdad el Ayin **no** existe (solo se percibe como existente) y todo es “**Iesh**” (Lit.

**Parashat Vaerá - Buscando al candidato**

“hay”) aludiendo a que el Elokut está siempre y en todos lados.

A partir de esa aparente nada, Hashem creó un aparente "**Iesh**" (Lit. “hay”) es decir **lo existente**, en otras palabras: La Creación, todos los mundos, superiores e inferiores.

**¿Para** qué? Con el objetivo de beneficiar al hombre dándole la oportunidad de apegarse a Él, para lo cual era necesario el “ocultamiento” de Hashem que permita el libre albedrío del hombre.

**Sin** embargo, tal como si le

habláramos al ángel, inmediatamente nos pecaríamos de su presencia, así, quien intente buscar a Hashem, enseguida lo encontrará.

**Hashem** anheló que de las criaturas creadas por Él surgiera **una nación** que intente descubrirlo, que sepa fehacientemente que Él existe eternamente y que simplemente está oculto, que se comunique con Él, lo conozca cada vez más, proclame Su presencia y difunda su conocimiento.

**Y** en el sexto día de la creación, el primer hombre fue creado con ese propósito.

**Buscando al candidato**

**Antes** de crear a Adam HaRishón, Hashem le preparó un lugar donde vivir, el Gan Edén. Posteriormente fue creada Javá.

**Adam** HaRishón y su esposa paseaban por el Gan Edén mientras veían ángeles y manifestaciones espirituales con sus propios ojos.

**Pero**, siendo que como vimos. Hashem creó su mundo dentro de un espacio

(aparentemente) libre del Elokut, la posibilidad de la herejía estaba presente incluso allí. ¡Dentro de mismísimo Gan Edén, creado para el único hombre que fue hecho por Hashem sin intervención humana, había libre albedrío!

**Los** Jajamim lo aprenden del siguiente pasuk:

**“Un** río sale del Edén para irrigar el jardín y de allí se **separa** y nacen cuatro ríos”

## Parashat Vaerá - Buscando al candidato

(Bereshit 2:10).<sup>5</sup> La separación, el apartarse, el dividirse, son la raíz de toda herejía.

El "representante" de la banda de los herejes era la serpiente (en hebreo es de género masculino y se dice: el najash). El najash se había apartado de todo lo que fuese Elokut e intentó tentar a Adam Harishón. ¡Lo logró!

**Todos** sabemos lo que sucedió.

**Después** de que Adam HaRishón fue expulsado del Gan Edén, Adam quedó descartado y Hashem continuó buscando a alguien que pudiera dar a luz una nación que descubra al "Yesh en el Ayn".

El Rab Hakadosh Rabí Ytzjak Arama zt"l<sup>6</sup> escribe, que después del pecado de Adam Harishón, la población de las primeras generaciones fue gente muy corrupta, y que las pocas excepciones mencionadas para bien en la Torá, fueron personas cuya Emuná era **superficial**.

**Pasaron** diez generaciones y nació Noaj.

**Noaj** tenía cualidades extraordinarias, incluso la Torá da testimonio de que, "Noaj, fue un hombre justo, íntegro... Noaj se encaminó con D's" (Bereshit 6:9)

**"Y** Noaj halló gracia ante los ojos de Hashem." (Bereshit 6:8)

**En** términos generales, este último versículo, aparentemente, nos está diciendo, que Hashem finalmente encontró a la persona que estaba buscando. Pero... ¡Jazal nos revelan que **no** fue así!

**Les** citamos el Midrash: "Y Noaj halló gracia ante los ojos de Hashem" Dijo Rabí Simón: "Noaj fue quien halló gracia, mas Hashem no halló."<sup>7</sup>

**¿Qué** quiso decir Rabí Simón?

El Rab Baruj Shimón Shneierson zt"l,<sup>8</sup> nos explica: En hebreo, la palabra "metziá" (hallazgo) tiene dos acepciones:

---

*~ La Fuente De La Sabiduría ~*

---

5. וְנָהָר יֵצֵא מִצְדָן לְהַשְׁקוֹת אֶת הַגֵּן וּמִשָּׁם יִפְרֹד וְהָיָה לְאַרְבָּעָה רְאֵשִׁים

6. Akedat Ytzjak Parashat Lej Lejá, Shaar 16.

7. Bamidbar Rabba 14:2.

8. Bircat Shimón Pág. 12.



1. Adquisición - Como cuando alguien encuentra algo, que pasa a ser suyo.

2. Encontrar o descubrir. Como se dice respecto a Yosef, “Un hombre lo halló, y era evidente que (Yosef) estaba perdido en el campo” (Bereshit 37:15). Vemos que aquí no hay relación alguna con “adquisición” sino se refiere a que fue encontrado.

**Pues** bien, este “hallazgo de gracia” mencionado con respecto a Noaj concuerda con la segunda acepción, es decir, Noaj logró *descubrir* al Hashem “oculto”, por eso dice Rabbí Simón Noaj Matzá Jen (encontró gracia), mas él no proclamó Su presencia, ni difundió el Elokut por el mundo, ya que Noaj

no adquirió el conocimiento Divino.

**El** Rab Arama agrega, que incluso Noaj, a quién la Torá elogia como justo e íntegro, sólo poseía una Emuná básica que le fue transmitida por sus antepasados, Lemej y Metushelaj.

**Una** Emuná que emanaba de un corazón sincero, pero no una Emuná que fue adquirida mediante su reflexión y acercamiento a Hashem.

**Por** eso Rabí Simón dice Hashem “lo matzá” **no** halló, queriendo decir: Hashem no pudo establecerSe en este mundo a través de Noaj.

**Mientras** tanto, pasaron diez generaciones, y Abraham nació...

## Abraham Avinu - padre querido

**El** primero en descubrir, proclamar y difundir la realidad de Hashem a todo el mundo fue Abraham Avinu.

**El** midrash *Bamidbar Rabá* (14:2) dice así.

**Hashem** le dijo a Abraham: “(Hasta ahora, mis criaturas, se desentendían de mí y) tú difundiste mi nombre por el mundo, ¡por

tu vida!, que te entrego los superiores (mundos y seres) y los inferiores (nuestro mundo y sus seres) como dice el pasuk: "Lo bendijo, (Malquitzedek a Abraham) y exclamó Bendito sea Abram para el D's Supremo, **dueño de los cielos y la Tierra**. (El Midrash explica que *dueño de los cielos y la tierra* se refiere a Abraham Avinu que los recibió de Hashem.)

**Agrega** el Midrash *Bereshit Rabá* (43:7):

**Enseñó** Rabí Ytzjak, Abraham acogía a los deambulantes (y los alimentaba), cuando finalizaban de comer, les decía: ¡Bendigan (a Hashem)! Ellos le preguntaban ¿Qué debemos decir? Y Abraham Avinu los instruía, digan: ¡Bendito sea el D's del mundo de cuyo bien hemos comido!

**Le** dijo HaKadosh Baruj Hú (a Abraham) Mi nombre ya no era reconocido por mis criaturas, y tú hiciste que ellos me conocieran. ¡(Por tal obra) Yo te considero como Mi colaborador en la creación del mundo!

**Solo** después de veinte generaciones, Hashem encontró a la persona que estaba buscando: ¡Abraham Avinu!

**Como** dice el pasuk: "Tu eres Hashem el Todopoderoso, quien escogió a Abraham y *hallaste* su corazón fiel ante ti" (Nejemia 9:7)

**Hashem** se volvió a Abraham y le dijo: "¡Quisiera que tú y tus

descendientes sean Mi Nación! ¿Estás de acuerdo?"

**¡Por** supuesto!" contestó Abraham.

**Hashem** prosiguió y le dijo: "Tengo tres condiciones para aceptarlos como Mi Nación. Deberán tener: linaje, sabiduría y belleza."

**Sólo** después de que exhiban esas tres cualidades podré unirme definitivamente con ustedes ¡como un compromiso!

**Para** eso, es necesario conducir a tus descendientes a Egipto - ¡será una prueba! Si la superan satisfactoriamente, ¡aceptaré comprometerme con ellos!

**Pues** así creé a este mundo... La cáscara siempre precede a la fruta y la oscuridad anticipa a la luz. Sólo después que pase la oscuridad, se descubre una luz pura.<sup>9</sup>

**Abraham** Avinu aceptó, y así se allanó el camino al exilio...

## La Fundación de Am Israel

**Solo** Abraham, Ytzjak, y Yaakov tienen el rango de Avot.

**El** término Avot, no se limita al lazo de la sangre que nos une a ellos. Si así fuera, tendríamos que adjuntar ese título también a Noaj, Yosef, Moshé, etc.

**¿En** qué se distinguieron Abraham, Ytzjak, y Yaakov de quienes los precedieron o sucedieron?

**Ellos**, y solo ellos, instauraron las bases para la construcción de nuestra nación.

**Los** Avot fueron quienes, con gran esfuerzo, dedicación y

santidad, asentaron cimientos espirituales profundos y estables que permitieron que una nación entera se erija sobre ellos.

**¡Ellos** fueron los que nos moldearon y de ellos aspiramos la fuerza y resistencia inexplicables que posee nuestro pueblo para superar cualquier desafío que se le lance!

**Hashem** vio con satisfacción las acciones de Abraham, Ytzjak, y Yaakov y dijo: **“La primera condición se ha cumplido**, a partir de ahora, todos sus descendientes tendrán el linaje de los Avot.”

## ¡Queremos salir!

**En** el año 2238, desde la creación del mundo, Yaakov Avinu arribó con todos sus hijos y nietos a la frontera de Egipto.

**Los** guardias les abrieron las enormes compuertas del país, y ellos entraron. Su ingreso fue sencillo, pero su salida de allí, no lo fue en absoluto...

**Rabenu** Yosef Jaim, el Ben Ish Jai zt"l,<sup>10</sup> nos hace notar, que la palabra Mitzraim está escrita de un modo cuando se relata el ingreso y la estadía del Pueblo de Israel en Egipto, y de modo diferente cuando se relata su salida.

## Parashat Vaerá - ¡Queremos salir!

**Al** principio está escrita así: "מצרים" es decir que la primera letra Mem "מ" es abierta, y la última "ם" es completamente cerrada.

**Por** otro lado, en el momento de la redención de Am Israel, la tierra de Egipto es llamada Mitzraima "מצרימה" notamos que la Mem cerrada (ם) al final de la palabra, desapareció, tomando su lugar la letra Hé "ה" que tiene dos aberturas.

**En** la época que Am Israel descendió a Egipto y durante su estadía, nadie logró escapar de allí.

**Como** lo insinúan las letras Mem, cuando alguien llegaba a Mitzraim, encontraba sus puertas abiertas de par en par, pero la salida estaba completamente bloqueada.

**Muchos** esclavos habían intentado escapar.<sup>11</sup> En las noches sin luna, se deslizaban lentamente, de puntillas, hacia algún pequeño agujero oculto en la muralla que rodeaba la frontera.

**Al** amparo de la oscuridad, el esclavo se acercaba lentamente, el silencio era absoluto, sólo se escuchaban los latidos de su corazón, y de repente...

**Como** de ningún lado, aparecía una manada de feroces animales... ¡Los evadidos eran atacados por lobos, perros, leones y osos! ¡Enormes serpientes descendían desde lo alto de la muralla exhibiendo sus lenguas que goteaban veneno, a la par que, entre las piernas del misero fugitivo merodeaban venenosos escorpiones y temibles arañas!

**El** esclavo se desmayaba al momento, y por la mañana, lo recogían para regresarlo a su trabajo

**Pero** la verdad es que... **No** había leones ni osos, ni criaturas venenosas... Todo era falso. Todo era producto de una sofisticada brujería.

**Así** iban las cosas en Mitzraim cuando Am Israel estaba en Egipto, y como es sabido en un momento dado el Faraón, decidió convertir a Am Israel en esclavos.

## Fe simple. ¡Simplemente Fe!

Es indiscutible que Am Israel es un pueblo sabio y que las demás naciones reconocen este factor. La misma Torá tampoco lo disimula: "Y exclamarán: (las Naciones del mundo) ¡No cabe duda, son un pueblo sabio e inteligente!, ¡este gran Pueblo!" (Devarim 4:6).

**Rabí** Alter Ytzjak Vainberg zt"l escribe que la sabiduría de Am Israel se expresa en el hecho de que conocen la verdadera *clave* de la sabiduría.

**Bueno**, todo lector judío tiene derecho a que se la reveleamos ¡Ahí va!

¡**La** sabiduría es la Emuná!

**La** fe simple, que en hebreo se dice Emuná temimá. ¡Tira lo que *crees* que "sabes", avanza y cree plenamente en Hashem! ¡Eso concede sabiduría!

**Los** hijos de Yaakov, que vivían en Egipto, en los albores del exilio tuvieron una Emuná temimá, intacta. Así fue, que en el

momento de la muerte de Yaakov, proclamaron: "Shemá Israel, Hashem Elokenú, Hashem Ejad!" brindando testimonio a su venerable padre de que su Emuná late dentro de sus corazones tanto como la de él-

**Los** gentiles saben que en eso reside nuestra grandeza y los perversos de cada generación tratan de mutilar esa fe simple que está tan arraigada en los corazones de todo Am Israel.

**El** Faraón no fue una excepción. Reunió a su pueblo y les dijo: "Vean, el pueblo de los hijos de Israel es mayor y más fuerte que nosotros, actuemos inteligentemente, no sea que continúe creciendo" (Shemot 1:9-10)<sup>12</sup>

**En** sentido meramente llano, con sus palabras "הבא נתחכמה לו" (*Haba Nitjaquemá lo*) el Faraón quiso decir que ellos, los egipcios, deberían actuar con astucia.

---

### La Fuente De La Sabiduría

---

12. וַיֹּאמֶר אֵל עֲמוּ הַנְּהָ עִם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל רַב. וְעֲצוּם מִמֶּנּוּ: הֲבֵה גַתְחֻכְמָה לוֹ פֶּן יִרְבֶּה

וְהָיָה כִּי תִקְרָאנָה מִלְחָמָה וְנוֹסֶף גַּם הוּא עַל שְׂנְאֵינוּ וְנִלְחַם בָּנוּ וְעָלָה מִן הָאָרֶץ:

**Parashat Vaerá - ¡Y la nación creyó!**

**El** Rab Vainberg,<sup>13</sup> dice que en una dimensión más profunda las palabras del Faraón se interpretan como: "*inteligenciamos* al Pueblo de Israel" es decir, ingresemos elementos que son propios al marco del intelecto, tales como el análisis, la indagación, la comparación, etc. dentro del marco de su Emuná.

**El** Faraón pretendía ε~rietar la Emuná Temimá, la fe pura y

sencilla que tiene Am Israel por Hashem.

**Al** conformarlos en creyentes pseudo intelectuales, los Yehudim hubieran perdido el derecho al compromiso con Hashem, porque recordemos que Hashem exigió tres condiciones para ello, y la segunda condición era la sabiduría. ¡Y la sabiduría es la fe, una fe pura!

**Pero** el Faraón ¡no lo logró!

**¡Y la nación creyó!**

**Moshe** Rabenu regresó a Egipto, se acercó a Am Israel, y les dijo: "¡Ha llegado el momento de vuestra redención!"

"**¡Y la nación creyó!**" (Shemot 4:31).

**El** Midrash dice: De este versículo vemos que nuestros antepasados fueron redimidos de Egipto, únicamente por el mérito de su fe. "Y la nación creyó!"

**El** Rebe de Lubavitch, dijo lo siguiente...

**La** Emuná, en general, está por encima de la razón, y en

particular la fe que tuvo Am Israel durante su exilio de que serían redimidos

**En** forma natural, no había posibilidad de que Am Israel pudiera salir de Egipto, ya que, como contáramos, ningún esclavo jamás escapó de Egipto, mucho menos, seiscientos mil esclavos juntos.

**Además**, es fácil imaginar cuán quebrantados estaban por las dificultades que pasaban en el exilio y la esclavitud en general.

**Aún** más, la depresión y la angustia causada por los decretos del faraón sobre los niños pequeños (uno está dispuesto a renunciar incluso a su libertad para que sus niños pequeños no sean dañados).

**Sin** embargo, a pesar de su estado de miseria y sus pesares, Am Israel **creyó** con fe

íntegra y sencilla en Hashem y en su redención

**Hashem** vio con satisfacción la Emuná Temimá de Am Israel que implica la suprema sabiduría y dijo: "**La segunda condición está cumplida.**"

**Ahora** revisemos la tercera condición, ¡La belleza!

### La belleza de Am Israel

**El** profeta Yejezkel<sup>14</sup> nos cuenta lo siguiente.

**Cuando** llegó el momento de la redención, Hashem se reveló a Am Israel y les dijo:

**"Te** vestiré con ropas bordadas, te pondré zapatos de un muy especial cuero, ceñiré tu cintura con una faja de lino, te cubriré con seda. Lucirás alhajas de oro y plata, vestirás

lino y seda bordados y las naciones te conocerán por tu belleza" (Yejezkel 16:9-14)

**El** Rab Abraham Tzví Kluguer zt"l<sup>15</sup> explica que todo lo mencionado en este pasuk son alegorías a la Torá y las Mitzvot. Así como las alhajas y demás accesorios embellecen a los miembros del cuerpo, del mismo modo, la Torá y las Mitzvot embellecen al alma.

### La Fuente De La Sabiduría

14. Yejezkel (16:19-14)

וְעִטֹּת תַּפְאָרֶת בְּרֹאשׁוֹ׃  
וְתַעֲדֵי זָהָב וְכֶסֶף וּמְלִבוּשָׁיִךְ שֵׁשׁ וּמִשֵּׁי  
וְרִקְמָה סֵלֶת וְדָבֶשׁ וְשֶׁמֶן אֶכְלֵת וְתִיבֵי  
בְּמֵאֵד מֵאֵד וְתַצְלַחִי לְמַלּוּכָה׃  
וַיֵּצֵא לָךְ שֵׁם בְּגוּיִם בְּיַפְיָךְ כִּי כָּלִיל  
הוּא בְּהַדְרֵי אֲשֶׁר שְׁמַתִּי עֲלֶיךָ נְאֻם אֲדֹנָי  
אֱלֹקִים׃  
וְאַתָּן נָזַם עַל אִפְךָ וְעֵגְלִים עַל אֲזְנֶיךָ

וְעִטֹּת תַּפְאָרֶת בְּרֹאשׁוֹ׃  
וְתַעֲדֵי זָהָב וְכֶסֶף וּמְלִבוּשָׁיִךְ שֵׁשׁ וּמִשֵּׁי  
וְרִקְמָה סֵלֶת וְדָבֶשׁ וְשֶׁמֶן אֶכְלֵת וְתִיבֵי  
בְּמֵאֵד מֵאֵד וְתַצְלַחִי לְמַלּוּכָה׃  
וַיֵּצֵא לָךְ שֵׁם בְּגוּיִם בְּיַפְיָךְ כִּי כָּלִיל  
הוּא בְּהַדְרֵי אֲשֶׁר שְׁמַתִּי עֲלֶיךָ נְאֻם אֲדֹנָי  
אֱלֹקִים׃

15. Otá Habakesh Pág. 197

Así como el novio envía joyas a su prometida, y ella las luce en la boda, Hashem nos envió sus Mitzvot.

**Cuando** al pie del monte de Sinai declaramos nuestro Naasé Venishmá, fue como decir que aceptamos con gran alegría todo ajuar que nos proponga, por lo tanto, la belleza de Am Israel quedó asegurada, **cumplíéndose la tercera condición.**

**El** Profeta Oshea nos cuenta los pormenores de la “declaración” de amor de Hashem a su pueblo

“**Te** desposaré para siempre. Te desposaré con equidad y justicia, bondad y misericordia. Te desposaré con Emuná, y te unirás a Hashem.”<sup>16</sup> (Oseas 2:21-22)

**Las** palabras “Te desposaré” se mencionan tres veces en este pasuk, aludiendo a las tres virtudes que Keneset Israel obtuvieron para ser desposada por Hashem.

¡**Veamos** la relación!

“**Te** desposaré para siempre” - Corresponde a la virtud del **linaje**. Así como el vínculo con la ascendencia es eterno e indivisible del mismo modo nuestro nexo con Hashem es eterno.

“**Te** desposaré con equidad y justicia, bondad y misericordia” - Corresponde a la virtud de **la belleza**. Pues cuando Am Israel observa las Mitzvot, aducidas en las palabras “equidad justicia, bondad y misericordia”, su alma porta un reluciente atuendo cuya belleza y resplandor brillan a través en todos los mundos. Incluso los atributos de “equidad y justicia” generan “bondad y misericordia.”

“**Te** desposaré con Emuná, y te unirás a Hashem” - corresponde a la virtud de la **sabiduría**. ¡Ésta, es la virtud más grande de las tres, porque la sabiduría corresponde a la Emuná! Y es por eso que, justamente en este pasuk es donde dice: “y conocerás a Hashem.”

—*La Fuente De La Sabiduría*—

16. וְאַרְשִׁיתִי לִי לְעוֹלָם וְאַרְשִׁיתִי לִי בְצַדִּיק וּבְמִשְׁפָּט וּבְחֶסֶד וּבְרַחֲמִים: וְאַרְשִׁיתִי לִי בְאֵמֻנָה וְיִדְעָתָ אֶת ה'



**La** Emuná es el verdadero conocimiento. Observemos como el pasuk conjuga estos dos conceptos: “**Comprenderás** hoy,

y asimilarás en **tu corazón** que Hashem es Di-s en el cielo y sus alturas y sobre la tierra, abajo, ¡no hay otro!” (Devarim 4:39).

## El anillo de compromiso

**Una** vez, Rabí Shneur Zalman de Liadi zt”l salía de su habitación y escuchó a su esposa decir a sus amigas, “El mío dice...” queriendo decir: “Mi marido dice...”

**Rabí** Shneur Zalman se detuvo y resumió lo que acababa de aprender. ¡Simplemente le entregué **un** anillo, y eso me convirtió en **suyo**.

**HaKadosh** Baruj Hú, que nos casó con 613 anillos las 613 Mitzvot - seguramente, somos considerados “suyos”.<sup>17</sup>

**Nuestro** querido padre el Rab Yoram Mijael Abergel

zt”l explicó que la palabra “Mitzvá” proviene de la palabra tzvata (צוותא), que significa conexión.

¿**Qué** nos conecta con Hashem? ¿Qué nos conecta con nuestras raíces arriba? ¿Qué nos conecta con la fuente de nuestras almas? - El cumplimiento correcto de las Mitzvot.

**Cada** Mitzvá es un canal que Hashem utiliza para enviarnos Berajot. Un canal de bendiciones para nuestras necesidades materiales y espirituales.

## ¿Qué es una Mitzvá completa?

**Con** la ayuda de Hashem, tuvimos el privilegio de escribir una serie de libros sobre el Shulján Aruj llamado Jelev Haaretz. Allí,<sup>18</sup> escribimos lo siguiente...

**Con** el fin de que las Mitzvot que observamos sean consideradas completas, debemos actuar en **cinco dimensiones**, a saber:



17. Haiom Yom Hameboar. 23 de Shevat.

18. Jelev Haaretz Tomo 2. Pag. 7.

## Parashat Vaerá - La Boda

**La Acción (Maasé)**

**La** observancia misma de la Mitzvá. P. e. Vestir Tzitzit, colocarse el Tefilín, habitar en la Sucá, y así sucesivamente.

**El Habla (Dibur)**

**El** recitado de los pesukim relativos a la Mitzvá en cuestión y también el estudio de sus leyes.

**La Intención (Cavaná)**

**La** intención se lleva a cabo con el corazón. Se debe prestar atención y pensar que estamos haciendo tal acción para cumplir una Mitzvá, la voluntad de Hashem quien la ordenó.

**El Pensamiento (Majashavá)**

**El** Arizal escribió: “No es suficiente solo con **realizar** una Mitzvá. Más bien, debemos

tener en cuenta que estamos haciendo la Mitzvá **por** Hashem, quien nos la ordenó.” También, es muy importante que no ingresemos motivos ajenos durante el cumplimiento de la Mitzvá, sino, solo para cumplir la voluntad de Hashem.

**Voluntad del corazón (Reutá de Libá)**

**Es** el deseo y la alegría de cumplir la Mitzvá aún más que si uno hubiera ganado cientos de millones de dólares, por el hecho de tener el privilegio de realizar la voluntad de Hashem y hacerlo feliz.

**Cuando** cumplimos las Mitzvot con estas cinco condiciones, nuestras Mitzvot son completas y deseables antes Hashem.

**La Boda**

**La** entrega de la Torá en el Monte Sinaí fue la boda entre Hashem y nuestro pueblo. ¡Nosotros!

**"Bendito** eres tú Hashem, Elokenu, Rey del mundo, que nos

santificó en sus mandamientos y nos ordenó acerca del adulterio, nos vedó de nuestras comprometidas y nos permitió a las desposadas por nosotros por medio de jupá y kidushin.<sup>191</sup>

**Parashat Vaerá - ¡Shabbat Shalom!**

**El** Rab Aharón Rot zt"l<sup>20</sup> escribió que, durante la entrega de la Torá en el Monte Sinaí, el matrimonio entre Hashem y Am Israel no llegó a consumirse completamente, ya que Am Israel pecó con el becerro de oro.

**Con** la llegada del Mashiaj, pronto, será completado a la perfección.

**Así** como en el maasé que contamos al principio, los novios pasaron por situaciones difíciles, a punto de pensar que

su esperanza estaba perdida y... en un abrir y cerrar de ojos todo se dio vuelta y tuvieron una Jatuná de ensueño.

**Así** sucederá entre D's y nosotros.

**"¡Te** dejé por un momento, pero con gran misericordia te recogeré" (Yeshaiyá 54:7)<sup>21</sup>

**¡El** Midrash dice que la redención futura se llevará a cabo sólo en virtud de nuestra Emuná!

¡Reforcémosla!

**¡Shabbat Shalom!**



20. *Shomer Emunim* Derush Haguélúa Cap. 4

21. רגע קטן צדקתיה וברחמים גדלים אקבציה:

## En Síntesis.

**1** El propósito de la creación es llegar a conocer, (hasta donde nuestra capacidad llegue) a nuestro Creador, y *difundir*, lo mayor posible, la realidad de su existencia ya que, por su voluntad Él *se oculta*.

**Hashem** nos creó con el poder del libre albedrío, nuestro primer paso es *elegir* descubrirlo desde su propia creación, pero también cabe la posibilidad (nefasta) de serle indiferentes.

**2** Hashem creó lo que en hebreo se llama **“Ayn”** (Lit. “no hay”, “sin”) es decir, *la nada*, aludiendo a la (aparente) falta de Elokut (Divinidad) aunque, obviamente, todo eso fue una maniobra de Hashem para lograr su fin, pero en verdad el Ayin **no** existe (solo se percibe como existente) y todo es **“Iesh”** (Lit. “hay”) aludiendo a que el Elokut está siempre y en todos lados.

A partir de esa aparente nada, Hashem creó un aparente **“Iesh”** (Lit. “hay”) es decir *lo existente*, en otras palabras: La Creación, todos los mundos, superiores e inferiores.

**El** objetivo fue beneficiar al hombre dándole la oportunidad de apegarse a Él, para lo cual era necesario el “ocultamiento” de Hashem que permita el libre albedrío del hombre.

**Sin** embargo, quien intente buscar a Hashem, enseguida lo encontrará.

**3** Hashem anheló que de las criaturas creadas por Él surgiera **una nación** que intente descubrirlo, que sepa fehacientemente que Él existe eternamente y que simplemente está oculto, que se comuniquen con Él, lo conozca cada vez más, proclame Su presencia y difunda Su conocimiento.

**Después** de que Adam HaRishón fue expulsado del Gan edén, Adam quedó descartado y Hashem continuó buscando a alguien que pudiera dar a luz una nación que descubra al “Yesh en el Ayn”.

**Noaj** tenía cualidades extraordinarias, incluso la Torá da testimonio de que, “Noaj, fue un hombre justo, íntegro, ... Noaj se encaminó con D’s” (Bereshit 6:9).

**El** Rab Arama explica, que incluso Noaj, sólo poseía una emuná básica que le fue transmitida por sus antepasados, Lemej y Metushelaj.

**Una** emuná que emanaba de un corazón sincero, pero no una emuná que fue adquirida mediante su reflexión y acercamiento a Hashem.

**Solo** después de veinte generaciones, Hashem encontró a la persona que estaba buscando: ¡Abraham Avinu!

**Hashem** tuvo tres condiciones para aceptar a Am Israel como Su Nación: linaje, sabiduría y belleza.

**4** ¡La sabiduría es la Emuná!

**Parashat Vaerá - En Síntesis.**

**La** fe simple, que en hebreo se dice Emuná temimá. ¡Tira lo que *crees* que "*sabes*", avanza y cree plenamente en Hashem! ¡Eso concede sabiduría!

**5** En forma natural, no había posibilidad de que Am Israel pudiera salir de Egipto, ningún esclavo jamás escapó de Egipto, mucho menos, seiscientos mil esclavos juntos.

**Además**, es fácil imaginar cuán quebrantados estarían por las dificultades que pasaban en el exilio y la esclavitud en general.

**Sin** embargo, a pesar de su estado de miseria y sus pesares, Am Israel

**creyó** con fe íntegra y sencilla en Hashem y en su redención. La segunda condición estaba cumplida.

**6** Cuando al pie del monte de Sináí declaramos nuestro Naasé Venishmá, fue como decir que aceptamos con gran alegría todo ajuar que nos proponga, por lo tanto, la belleza de Am Israel quedó asegurada, cumpliéndose la tercera condición.

**7** Con el fin de que las mitzvot que observamos sean consideradas completas, debemos actuar en cinco dimensiones, a saber; Acción, Habla, Cavaná (Intención), Pensamiento y Voluntad del corazón.





# BIRKAT HABANIM

Emotiva Tefilá  
para el éxito de sus hijos  
HASHEM los cuide y los guarde

Envíe Ud. también  
los nombres de sus hijos  
Llame al: +972-542-516-245



ש"ס  
הש"ס ה' הקדוש  
אברהם הלוי הדרוויץ י"ל  
אברהם גדולות בארבעה  
- 8

# Nuevo

Canal de Youtube  
en español



 YouTube

Hameir Laarets en Español

Distribución gratuita

Favor de cuidar la santidad del folleto  
Requiere Guenzá

## Horarios de Shabbat



# VAERÁ

28 de Tevet 5783

Ciudad	Encendido de las velas	Fin del Shabbat
Buenos Aires	19: 50	20: 49
México DF.	18: 04	18: 57
Cdad. de Panamá	18: 02	18: 53
Caracas	18: 09	19: 00
Miami	17: 37	18: 32
Jerusalem	16: 47	17: 38

## Senderos hacia el Corazón

### Enseñanzas del Rab Yoram zt"l

Cuando las raíces de un árbol se nutren de un manantial y de buenos minerales, ese árbol produce deliciosos frutos.

Cuando los padres nutren a sus hijos con Torá e Irat Shamayim (Temor Celestial) puros, obviamente que esos niños crecerán como los sagrados frutos de los que se ofrecen los Bikurím (las primicias)



## ¡Participa!

Para donaciones:

Mercantile Dicount Bank

Sucursal 721. Netivot

Nº de Cuenta: 23357

O llame al: +972-54-251-6245

TAX DEDUCTIBLE ORGANIZATION

# Betzur Yarum

(en Hebreo)

16 Volúmenes

Un fantástico comentario sobre el "Tanya" compilado de decenas de Shiurim dictados por el Rab Yoram Mijael Abergel zt"l. Una colección que provee de miles de herramientas útiles para todo judío en todas las áreas de la vida.

260  
Dólares



**Contacto directo con Rabí Israel Shelita:**  
[Rabbi@H-L.org.il](mailto:Rabbi@H-L.org.il)  
**Comentarios sobre la traducción:**  
[es@H-L.org.il](mailto:es@H-L.org.il)



**Recibe gratis el Mesilot**  
en cualquier lugar del mundo  
What's app +972-54-870-8737



[www.hameir-laarets.org.il/en](http://www.hameir-laarets.org.il/en)

Hameir Laarets

HameirLaaretsEN

054-870-8737

To Listen to Lectures Call  
+972-8-649-9859